

# **CARTAS Y FOTOS DE ISRAEL**

## **Presentación**

### **¿Qué es un kibbutz?**

#### **QUERIDOS LECTORES:**

La copia de estas cartas fue muy lenta pues la letra de Jorge, dibujante! era en esa época difícil de leer y más aun economizando el papel "aerograma" que les daban estampillado en el Kibbutz, y contagiada de la letra hebrea!

Casi todas las cartas vienen como ese Aerograma que es la hoja que se despliega y luego se dobla para formar el sobre.

Jorge Holguín U. se fue a Israel a los 16 años (después de sacar bachillerato en el Helvetia y de comenzar Arquitectura en la U. Javeriana) a vivir a un Kibbutz, uno de los centros agrícolas del país, donde a la gente se le da albergue y comida a cambio de su trabajo.

Allí eran recibidos muchachos y muchachas, estudiantes de todas partes del mundo, mientras todos los y las jóvenes de Israel tenían que participar en alguna forma en la guerra, aun dejando sus hijos pequeños.

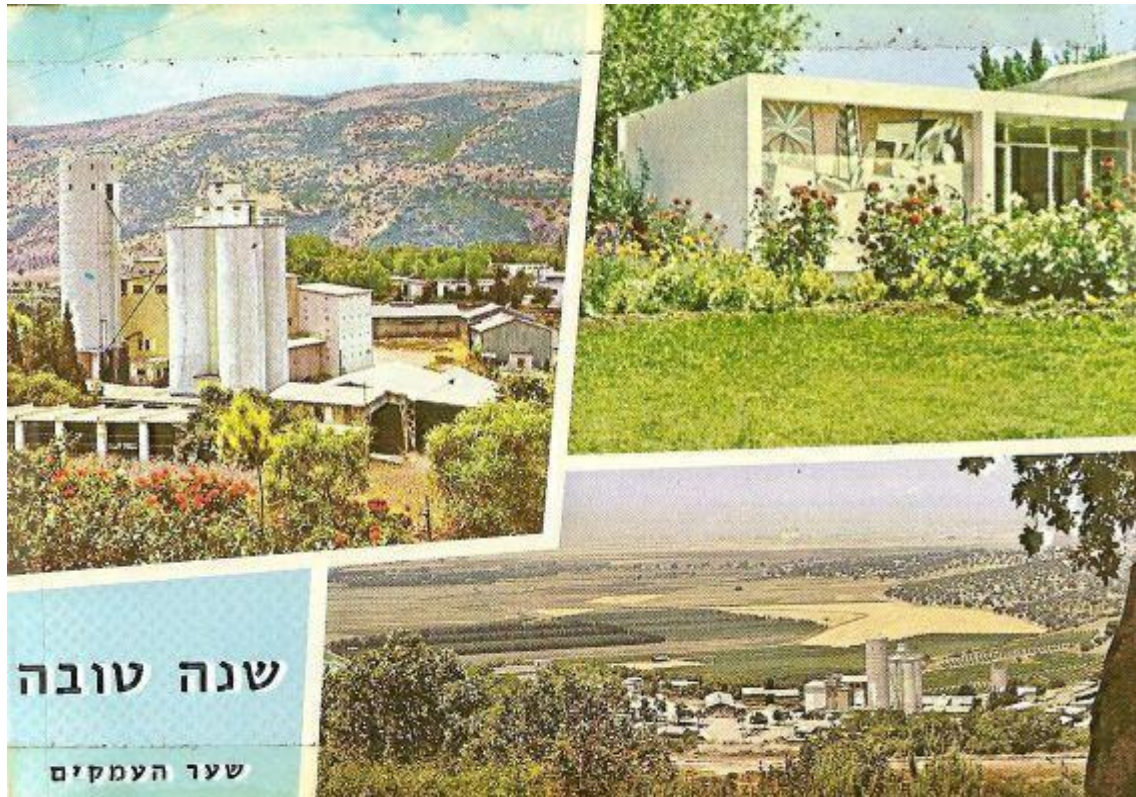
Así que los estudiantes extranjeros tenían que hacer todos los trabajos del kibbutz, caseros y del campo, uno diferente cada día, y desde luego entender hebreo, pues en este idioma aparecía el nombre de cada uno cada mañana con las instrucciones de lo que tenía que hacer en el día.

Esta son las cartas y fotografías de Jorge: 1a y 2a partes, 1969 y 70.

No existía el Internet por supuesto y las llamadas telefónicas no se consideraban sino en reales emergencias, acaso un telegrama para avisar que se había llegado y eso era todo, por lo tanto estas cartas son un tesoro que espero disfruten.

Intentaremos que vayan en orden, y sin saltos de palabras, pero no lo aseguramos.

M U de H



**ESCRIBE JORGE HOLGUÍN:**

### **EXPLICACIÓN DE ALGUNAS PALABRAS Y LUGARES COMO INTRODUCCIÓN A LAS CARTAS DESDE ISRAEL**

Estoy cerca de Haifa en el Kibbutz Sha'ar Ha'amakim, pongo a continuación algunas especificaciones y aclaraciones:

Kibbutz: Colectivismo, colectividad.

Kibbutzim: Plural de Kibbutz.

Kibbutznik: El que habita en el Kibbutz.

Ha'amakim: Puerta del Valle.

En Galilea: El Mar de Galilea.

En Samaria: Hebron. Tumba de Abraham.

Jerusalem: Santo Sepulcro. Vía Dolorosa. Muro de las Lamentaciones, la ruina del templo de Jerusalem después de ser destruido por los romanos. Nazareth (Niñez de Jesús).

Monte Tabor (Ascensión de Jesús).

Desierto del Neguev: Mar Muerto.

Masada: Fortificaciones sobre una montaña, última resistencia judía ante la invasión romana; allí todos los judíos se suicidaron para no caer en manos de los romanos. Masada queda junto al Mar Muerto.

Sodoma: Ahora fábrica de sal. El punto más bajo de la tierra.

Desierto del Sinaí: Monasterio de Santa Katerina, en medio del desierto (iglesia ortodoxa griega). Subí al monte Sinaí. Eilat: Akko.

Tel Aviv: Beersheba.

Nablus: El pozo de Jacob.

Cesárea: ciudad Romana.

Tomé té con los beduinos en el desierto!



### **¿QUÉ ES UN KIBBUTZ?**

HOY TOMÉ TÉ CON EL MINISTRO DE AGRICULTURA DE ISRAEL QUE VINO A VISITARNOS A ESTE KIBBUTZ. SHA'AR HA'AMAKIM.

EN LOS KIBBUTZIM TRABAJAMOS LOS VOLUNTARIOS EXTRANJEROS, MIENTRAS LOS ISRAELÍES, HOMBRES Y MUJERES JÓVENES ESTÁN PRESTANDO SERVICIO MILITAR, O ESTÁN EN LO FRENTE.

ESTOS FUERON LOS DATOS IMPORTANTES QUE OBTUVE, OYÉNDOLO Y HABLANDO CON ÉL, ESPERO SE CONOZCAN Y SEAN DE UTILIDAD EN COLOMBIA.

Jorge Holguín Uribe





## **INFORMACIÓN SOBRE SU FUNCIONAMIENTO**

La tierra donde se fundaron los primeros kibbutz era propiedad del FONDO JUDÍO NACIONAL.

Este es una sociedad cuyo fin es usar los regalos y contribuciones del mundo judío para comprar tierras en Palestina.

Estas tierras son dadas a los colonizadores para que las cultiven, el arriendo es SIMBÓLICO.

Las tierras pertenecen a los colonizadores, son para todos los propósitos prácticos, no pueden ser vendidas ni subarrendadas.

El 92% de la tierra en Israel pertenece a la nación; es PRESTADA/ALQUILADA al kibbutz por períodos renovables, a un arriendo mínimo.

La financiación es arreglada por la Agencia Judía y por el Gobierno en la forma de préstamos a largo plazo.

La ayuda técnica y agrícola es proporcionada por el Departamento de Colonización, por el Ministerio de Agricultura y por las Federaciones Nacionales de Kibbutzim.



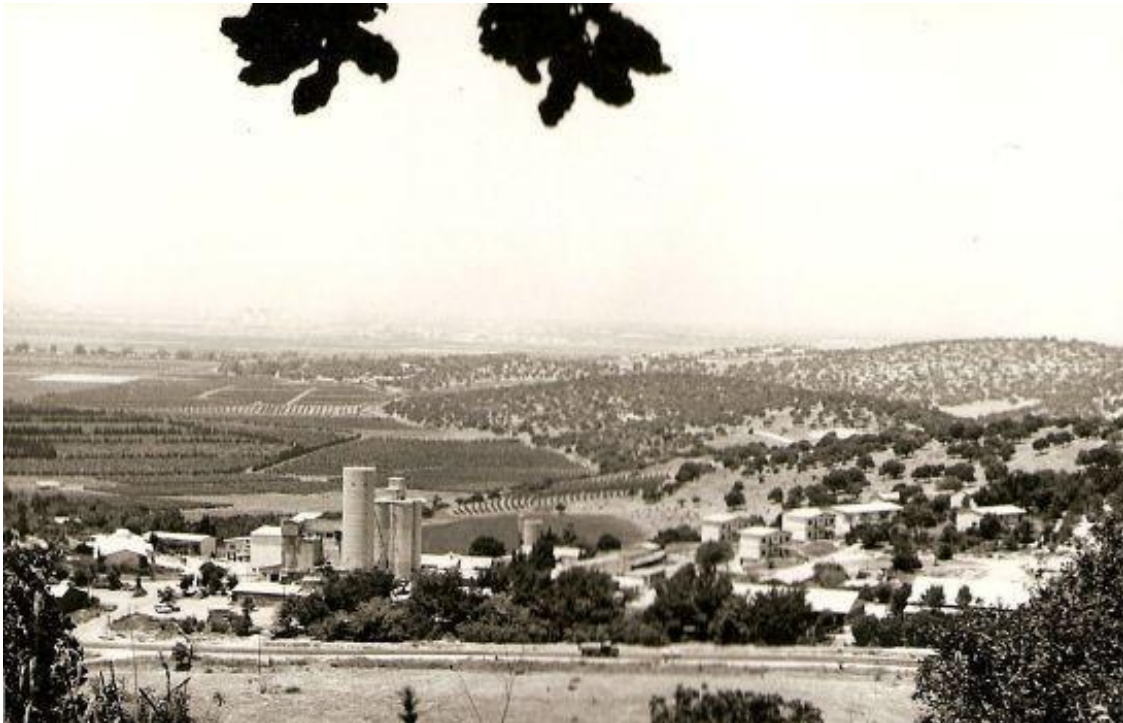
## **CÓMO ES EL COMIENZO DE UN KIBBUTZ**

Todos los jóvenes israelíes hacen el servicio militar; luego son enviados a partes hostiles, - como desiertos, fronteras, lugares de difícil acceso - no colonizadas.

Los jóvenes se ocupan del establecimiento y manejo del kibbutz durante un año.

Terminado este tiempo algunos se van a las ciudades o a otro kibbutz.

Otros deciden quedarse en el kibbutz por más tiempo, algunos se casan allí y se quedan de por vida.



## **CÓMO ES EL GOBIERNO EN EL KIBBUTZ**

El núcleo de administración por sí mismo consiste en una reunión general semanal de todos los miembros.

La reunión aprueba nuevos miembros, autoriza gastos, nombra supervisores de trabajo, etc.

Los candidatos para miembros son generalmente aceptados después de una prueba de un año, durante el cuál son tratados como miembros, excepto respecto del derecho a votar y a tener un trabajo fijo. Pueden ser asignados a cualquier trabajo.

Los kibbutzim son empresas cooperativas.

A los miembros no se les pide invertir fondos para ser aceptados, si no los tienen.

Pero cuando se hacen miembros ellos deben transferir todos sus fondos- si los tienen- al kibbutz. En cambio, el kibbutz se responsabiliza de todas las necesidades en la medida que lo decida la reunión general.

El kibbutz establece su propio standard de vida, de acuerdo con sus posibilidades económicas y a las opiniones de los miembros, pero no se puede disolver ni se pueden dividir los fondos entre los miembros.





## TRABAJO EN EL KIBBUTZ

Todos los miembros adultos, hombres y mujeres, trabajan en el kibbutz; cada uno según su capacidad física o su capacidad mental, su talento y conocimientos.

Un nuevo miembro trabaja por poco tiempo en diferentes empleos hasta encontrar el trabajo que le interese y en donde se cree más eficiente y capacitado.

El trabajo en kibbutz, se ha fijado a través de todo Israel en ocho horas, lógicamente esto no se cumple rígidamente, la duración de la jornada tiene muchos motivos que la pueden alterar: en las cosechas la jornada se puede alargar hasta doce horas o más; en el invierno depende de las lluvias.

Variedad de Ocupaciones:

1. Hay gran variedad de ocupaciones y profesiones en el kibbutz. a)

Trabajo con animales: Ganado, pollos, ovejas, peces.

“b) "Pardes": toronja, limón y naranja.

c) "Mataím": manzanas, olivas, bananos. d)

Algodón y trigo.

2. También hay otros tipos de trabajo, que prestan servicio a la comunidad, son los siguientes:

Cocina, comedor, hogares de los niños, colegios, lavandería, zapatería, correo, etc.

3. En muchos Kibbutzim, hay también plantas industriales que emplean muchos miembros del kibbutz y algunas veces, empleados de afuera.

Qué se requiere para ser miembro de un kibbutz?

Solamente se necesita dar el mayor rendimiento posible en su trabajo, irse perfeccionando cada vez más. Para llegar a ser miembro, primero se pasa por una etapa de “voluntario”, allí se ejercen diversos oficios, al cabo de uno o dos años se hace una asamblea para ver si uno es o no aceptado como nuevo miembro.

Qué recibe el miembro del kibbutz por su trabajo? Recibe: comida, vestidos, pocas cosas suplementarias, vacaciones cada dos años, una comunidad firme donde vivir.



Vida familiar en el Kibbutz:

Cuando una joven pareja decide fundar un hogar, informa a sus padres y a las autoridades del kibbutz. La fecha del matrimonio es fijada. Un rabino conduce la ceremonia, después comienza una gran celebración. Todos los miembros del kibbutz y sus parientes de afuera toman parte en las festividades. Hay un programa musical o artístico, se canta, se baila y se toma vino.

Cuando un bebé nace hay una pequeña celebración en casa de los padres, y mucho júbilo por fuera: uno más para trabajar!

El apartamento de la familia consta de un pequeño salón, un cuarto, un baño y una pequeña cocina. Los muebles son de primera categoría, camas



con buenos colchones y cubiertas de atractivas sobrecamas de lana, sofás, sillas de brazos, cortinas, carpetas, estantes para libros, un radio. La cocinita está equipada con un pequeño refrigerador, una olla eléctrica, una alacena para platos y una cafetera eléctrica. Esto para que la familia puede disfrutar de una taza de té en su propia casa.

El kibbutz tiene un gran comedor donde se toman las comidas principales. Los niños habitan en sus propios cuartos. Hay una gran lavandería, donde se lava, plancha y arregla toda la ropa del kibbutz, también hay biblioteca, discoteca, sala de lectura, teatro, un club para diversiones, campos deportivos, una piscina y otras amenidades.

#### Mujeres del Kibbutz

La mujer del kibbutz tiene el mismo papel que el hombre en las actividades económicas y sociales del kibbutz. Las mujeres están generalmente dirigidas en su trabajo hacia los servicios, y en la mayoría de los kibbutz, trabajan en la cocina, el comedor, el almacén de ropa, la lavandería, el colegio, y los hogares de los niños.

No se ahorra ningún esfuerzo para asegurar que la mujer encuentre el máximo de satisfacciones en su ocupación. Las que trabajan en la cocina reciben cursos de nutrición, cocina dietética.

Las que trabajan en el colegio, reciben cursos de pedagogía y psicología. Algunas van a los campos, a las plantaciones de flores o trabajan con lo pollos.

Ellas gastan también medio tiempo, después del trabajo cuidando del mantenimiento de la casa y atendiendo los hijos, cuando estos vienen a pasar las horas de la tarde con sus padres.

#### Niños en el Kibbutz

Los niños del kibbutz viven en sus propios hogares, la madre lleva a su hijo del hospital a los 4 o 5 días después del nacimiento y lo pone en el hogar del Niño. Ella no trabaja durante 6 semanas. El bebé es cuidado por las enfermeras que trabajan en el hogar de los niños. Varios niños pequeños duermen en el mismo cuarto, y en el mismo edificio se encuentran el comedor, los baños, los cuartos de juego, los salones de clase, etc.

Desde la edad de 15 o 16 a cada joven se le da su propio cuarto y él come en el comedor del kibbutz con sus padres. El niño estudia, lee y descansa en su propio cuarto, las tardes generalmente las pasan en la casa de sus padres. Por la noche los padres llevan los niños pequeños a sus cuartos de dormir, los bañan y acuestan.

La vida del kibbutz es una escogencia libre.

La mayoría de los jóvenes continúan una vida adulta en el kibbutz, casándose y fundando un hogar en él. Ellos hacen esto según su propio deseo. Durante los días de colegio los jóvenes del kibbutz son llevados a excursiones junto con grupos de estudiantes que trabajan y que viven en las ciudades o pueblos cercanos. Cuando terminan el colegio hacen el servicio militar junto con los

jóvenes de todas las secciones de la población. Después son llevados a servir un año en un nuevo kibbutz o como jóvenes líderes en campamentos de inmigrantes. Algunos, luego de esto prefieren quedarse en el kibbutz o ir a otro al que pertenecen el esposo o esposa. Los que no desean quedarse en un kibbutz pueden ir a una “aldea cooperativa” o a la ciudad. Son muy bien recibidos en todas las empresas de la ciudad, pues los directores encuentran en ellos todo lo que se les ha inculcado en el kibbutz: honestidad, coraje, habilidad manual, resistencia física, etc.

### **El colegio del Kibbutz**

Todos los kibbutz tratan de mantener su propio colegio. Los más grandes tienen colegios de doce clases hasta la edad de 18 años. En otros los niños de afuera son aceptados para que las clases puedan ser mantenidas y organizadas. Los niños de los kibbutz pequeños van a colegios pertenecen a varios kibbutz del área y algunos veces a aldeas y pueblos de inmigrantes.

### **Trabajo y Estudio**

El trabajo es una parte muy importante en la formación y educación de los jóvenes en el kibbutz. Los niños comienzan a trabajar a la edad de 10 años, una hora diaria, y en los cursos más elevados tres o cuatro horas diarias. Los jóvenes que terminan el colegio del kibbutz salen preparados para ingresar en una escuela técnica (Technion), pero si lo desean pueden seguir estudios en los cuales se necesitan más clases intelectuales.

### **Hacer conocer del Ministro de Agricultura, y del Ministro de Educación, Bienestar social, Medio ambiente.**

*Jorge Holguín Uribe.*

*To Jorge  
A Small Souvenir  
from Kibutz  
Sheva Heavaliim  
7/11/70*